

حِكَايَات تَرَاثِيَّة مَحْبُوبَة

# الْحِمَار المُغَنِّي



كتب  
ليديبرد



مكتبة لبنان ناشرون



هذا كتاب:

---

---

---

---

حِكَايَات تَرَاثِيَّة مَحْبُوبَة

# الْحِمَار المُفَنِّي

أعاد الحكاية: الدكتور ألبير مُطلق



مكتبة لبنان ناشرون



## كُتِبَ أَنَا أَقْرَأ - مراحل القراءة المتدرّجة

كتب **أنا أقرأ** برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشتمل هذا البرنامج على كتب قصصية وغير قصصية تغطّي نطاقاً واسعاً من موضوعات مصمّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسية وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسية، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطط لتعويد الطفل النطق الصحيح وترسيخ المعنى في الذّهن. في كلّ مرحلة من المراحل نقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج، مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسية وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمّي فيه المهارة الذهنية وقوّة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربية ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيجة المشوّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّ برنامج مثاليّ للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثاليّ لمتعة المطالعة المنزليّة أيضاً.

1. ما قبل القراءة (KGI & II)
2. البدء بالقراءة (الأول والثاني)
3. البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث)
4. القراءة المُستقلّة (الثالث والرابع)
5. القراءة بيُسْر (الرابع والخامس)
6. القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس).

نشر مكتبة لبنان ناشرون شرطي

بالتعاون مع ليديزد بولك ليمتد

حقوق الطبع © ليديزد بولك ليمتد - الطبعة الإنكليزية

حقوق الطبع © مكتبة لبنان ناشرون شرطي - الطبعة العربية

جميع الحقوق محفوظة : لا يجوز نشر أيّ جزء من هذا الكتاب أو تصويره أو تخزينه أو تسجيله بأيّ وسيلة دون موافقة خطيّة من الناشر.

مكتبة لبنان ناشرون شرطي

صندوق البريد : 11-9232

بيروت - لبنان

وكلاء وموزعون في جميع أنحاء العالم

الطبعة الأولى : 2007

طبع في لبنان

ISBN 9953-86-287-7

وقال العنديل، وهو مُطربٌ محبوب، «صَوْتُهُ  
صَوْتُ حَمِيرٍ! عَلَيْهِ أَنْ يُبَدَّلَ فِي النَّعْمَاتِ،  
وَأَنْ يُحْسِنَ نُطْقَ الْكَلِمَاتِ.»

وقال الخنفس الطنان، «عَلَيْهِ أَنْ يَتَعَلَّمَ  
ضَبْطَ الْأَصْوَاتِ.»

أما حمرون فلم يبد أنه سمع شيئاً  
من ذلك، وراح يردد أغنيته المفضلة،

«أنا الحمار المغني  
الكل يشدو بلحني

إن كنت لست خبيراً  
تعلم الفن مني.»



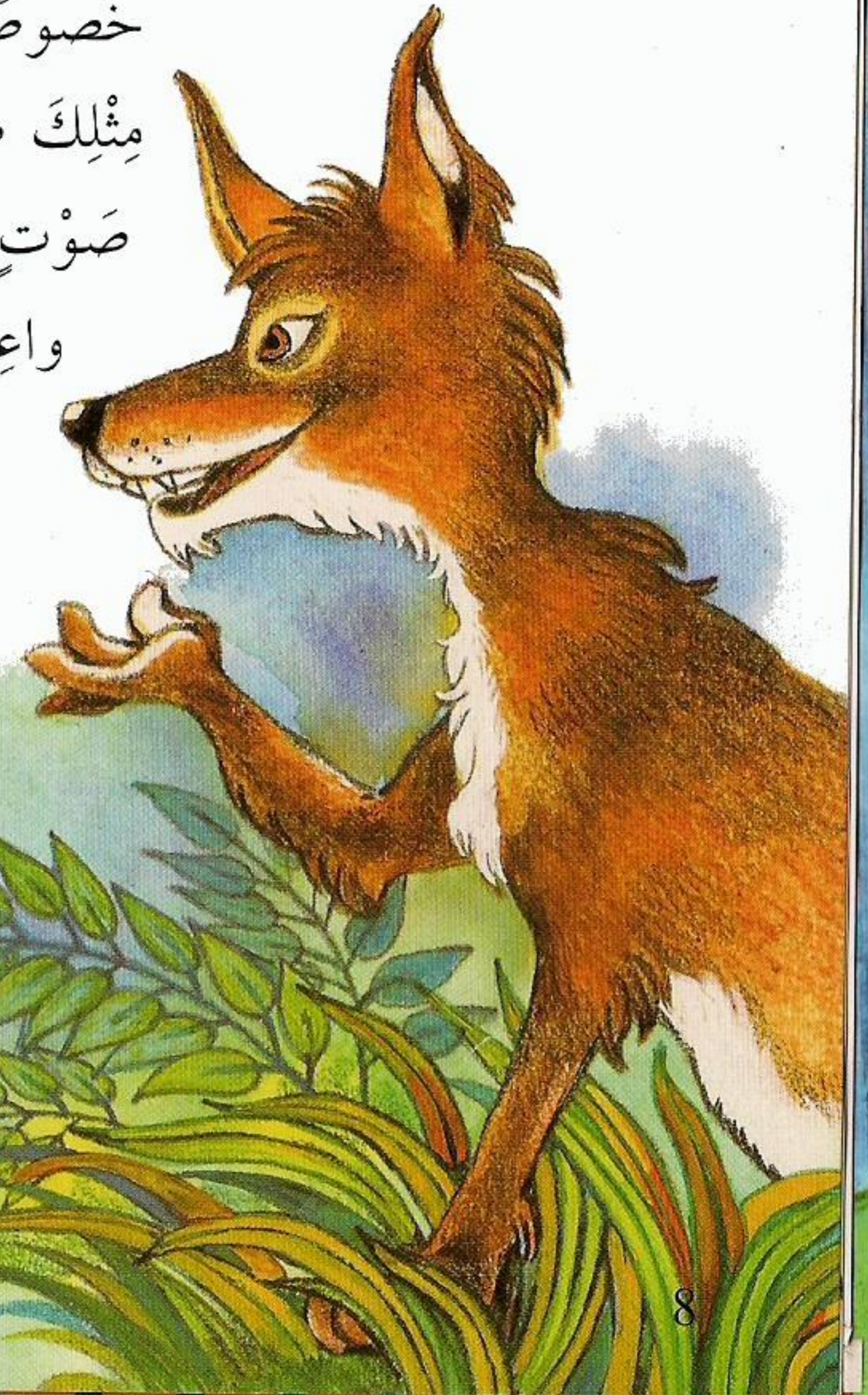
كان الحمار حمرون يظن أن صوته صداح يصلح  
للغناء في الأفراح. لم يكن جيرانه يوافقونه الرأي،  
وكانوا يصفون صوته بأوصافٍ بشعة.

وصفه واحد منهم بقوله، «صَوْتُهُ جَعَجَعَةٌ!»

ووصفه آخر بقوله، «صَوْتُهُ أَجَشُّ مُنْفَرٌّ!»



سَمِعَ الثَّعْلَبُ غِنَاءَ الْجِمَارِ، فَقَدَّمَ لَهُ نَصِيحَةً  
صَّحِيحَةً. قَالَ لَهُ، «بَعْدَ هَذَا الْكَدِّ وَالصِّيَاحِ بِصَوْتِكَ  
الصَّدَّاحِ، تَحْتَاجُ إِلَى زَيْتِ الْخِيَارِ! تَذَكَّرُ أَنَّ مَضْغَ  
الْخِيَارِ فِي آخِرِ النَّهَارِ يَمْنَعُ صَرِيرَ الصَّوْتِ وَسِيلَانَ  
الْأَنْفِ، وَهَمَا شَرُّ كَبِيرٍ عَلَى صَوْتِ الْحَمِيرِ،  
خُصُوصًا عَلَى نَجْمٍ  
مِثْلِكَ صَاعِدٍ وَعَلَى  
صَوْتٍ مِثْلِ صَوْتِكَ  
وَاعِد!»



ذُعِرَ الْجِمَارُ مِنْ هَذِهِ الْأَخْبَارِ. لَكِنَّ الثَّعْلَبَ تَابَعَ  
أَخْبَارَهُ الْمُحْزِنَةَ. قَالَ، «أَخْشَى أَنْ تَكُونَ قَدْ خَرَّبْتَ  
فِعْلًا الصَّوْتِ الَّذِي أَبْهَجَ الْعَالَمَ.» ثُمَّ هَزَّ ذَيْلَهُ  
وَاسْتَدَارَ وَاسْتَعَدَّ لِيَتْرِكَ الْجِمَارَ.

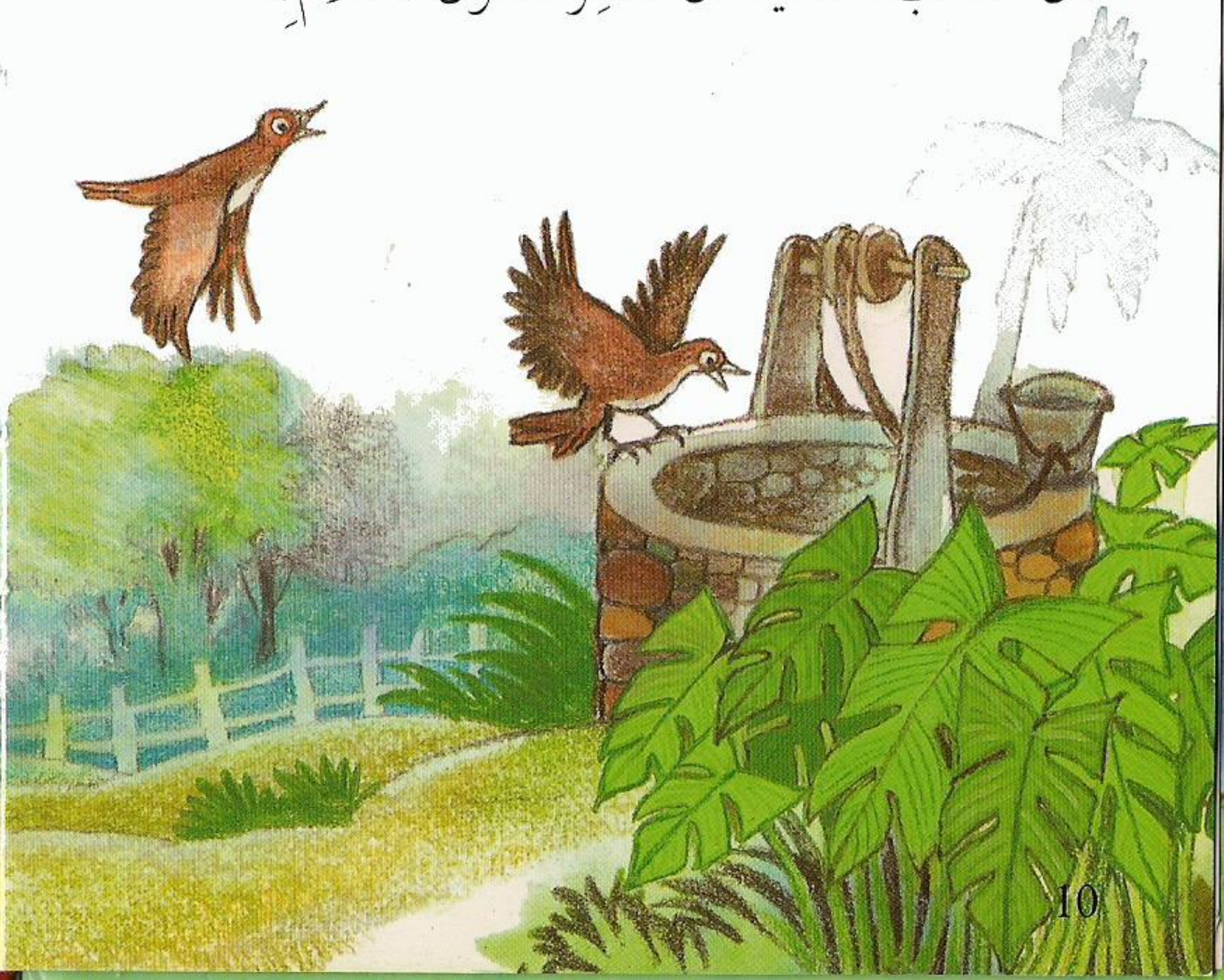


نَهَقَ الْحِمَارُ، «عَلَى مَهْلِكَ! أَخْبِرْنِي أَيْنَ أَجِدُ  
الْخِيَارَ.»

«الْخِيَارُ مِنْ أُنْدَرِ الْخُضَارِ. لَكِنْ إِذَا كَانَتْ عِنْدَكَ  
الشَّجَاعَةُ...»

صَاحَ الْحِمَارُ، «عِنْدِي! عِنْدِي! أُوَاجِهُهُ أَكْبَرَ  
الْأَخْطَارِ فِي سَبِيلِ الْخِيَارِ!»

قَالَ الثَّعْلَبُ، «عَلَيْنَا أَنْ نَنْتَظِرَ حُلُولَ الظَّلَامِ!»



قَلِقَ الحِمَارُ مِمَّا سَمِعَ وَقَالَ، «أَمْلُ أَلَّا يَكُونَ فِي  
الخِيَارِ الَّذِي تَأْخُذُنِي إِلَيْهِ شَيْءٌ أَحْسَبُ عَلَيْهِ.»

قَالَ الثَّعْلَبُ، «لَا. الْمَسْأَلَةُ بَسِيطَةٌ. أَنَا أَحْرُسُ  
كَتَاكَيْتِ الدَّجَاجَاتِ الَّتِي تَبِيضُ ذَهَبًا. أَنَا أَعْدُّ  
الكَتَاكَيْتَ وَأَنْتَ تَلْعَقُ شَيْئًا مِنْ زَيْتِ الخِيَارِ. لَكِنْ  
عَلَيْكَ أَلَّا تُصْدِرَ أَيَّ صَوْتٍ.»

ثُمَّ مَشَى الثَّعْلَبُ والحِمَارُ إِلَى حَدِيقَةٍ قَرِيبَةٍ،  
وَدَارَا حَوْلَ حَارِسٍ كَانَ يَنَامُ عِنْدَ بَوَابَتِهَا  
وَدَخَلَهَا بِهِدْوٍ تَامًّا.





فِي ضَوْءِ الْقَمَرِ، رَأَى الْجِمَارُ  
مِنَ الْخِيَارِ مِئَاتِ الثَّمَارِ تَدَلَّى مِنْ  
عَرَائِشِ الْمَزَارِعِ!

وَبَيْنَمَا كَانَ الثَّعْلَبُ مُنْشَغِلًا فِي عَدِّ الْكَتَاكَيْتِ، كَانَ  
الْجِمَارُ يَأْكُلُ الْخِيَارَ. نَشَّ وَأَكَلَ مَا شَاءَ، أَمَّا  
الْحَارِسُ فَكَانَ يَنَامُ نَوْمًا عَمِيقًا عِنْدَ بَوَابِ الْحَدِيقَةِ.  
قَالَ الْجِمَارُ لِلثَّعْلَبِ، وَقَدْ تَهَيَّأَ لِلْغِنَاءِ، «قُلْ لِي إِذَا  
كَانَ صَوْتِي قَدْ صَارَ أَحْسَنَ.»

لَكِنَّ الثَّعْلَبَ أَوْقَفَهُ عَنِ الْكَلَامِ، وَقَالَ، «اسْكُتْ!  
إِسْمِعْ كَلَامِي! اِنْتَظِرْ حَتَّى الصَّبَاحِ، وَإِلَّا لَنْ يَعْمَلَ  
الْخِيَارُ عَمَلَهُ، وَسَيَظِلُّ صَوْتُكَ خَشِينًا أَجَشًّا!»



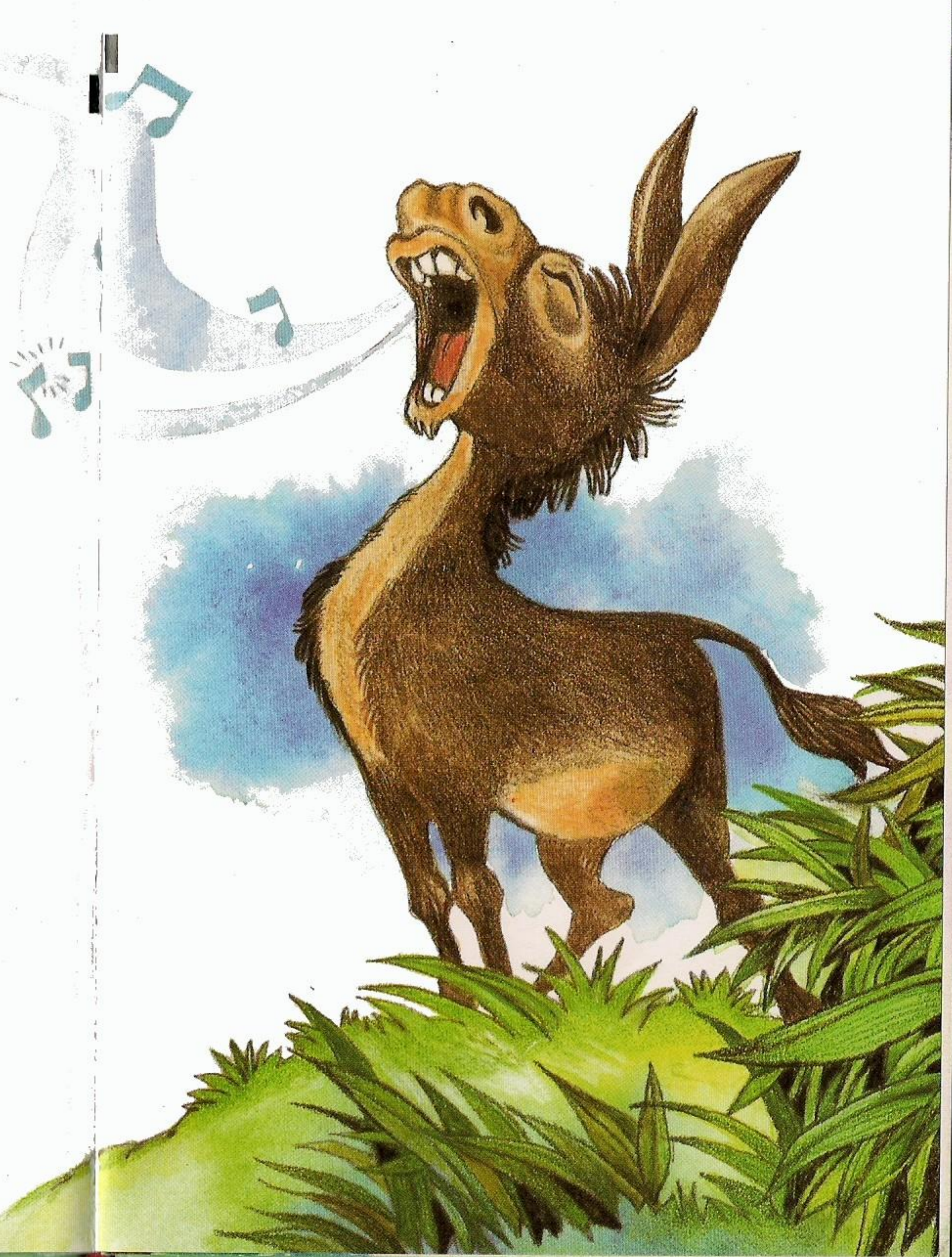
هكذا خَرَجَا مِنَ الْحَدِيقَةِ بِهُدُوءٍ كَمَا دَخَلَاهَا  
بِهِدُوءٍ.

فِي الْيَوْمِ التَّالِيِ جَرَّبَ الْجِمَارُ صَوْتَهُ وَنَهَقَ مُغْنِيًّا:

«أَنَا الْجِمَارُ الْمُغْنِيُّ مِنْ حَظِّكُمْ أَنْ أُغْنِي  
لَا تَسْمَعُوا غَيْرَ صَوْتِي أَثْنَانِ، صَوْتِي وَفَنِّي!»

هَتَفَ الثَّعْلَبُ قَائِلًا، «الْخِيَارُ الرَّائِعُ عَمِلَ الْبَدَائِعِ!  
بِصْرَاحَةٍ، صَوْتُكَ صَارَ رَنَانًا وَصَدَا حَا.»

إِبْتَهَجَ الْجِمَارُ بِمَا سَمِعَ. وَظَلَّ مِنَ الصَّبَاحِ إِلَى  
الْمَسَاءِ يَتَمَرَّنُ عَلَى الْغِنَاءِ. وَفِي آخِرِ النَّهَارِ كَانَ  
صَوْتُهُ مَبْحُوحًا لَا يَكَادُ يَخْرُجُ مِنْ حَنْجَرَتِهِ.



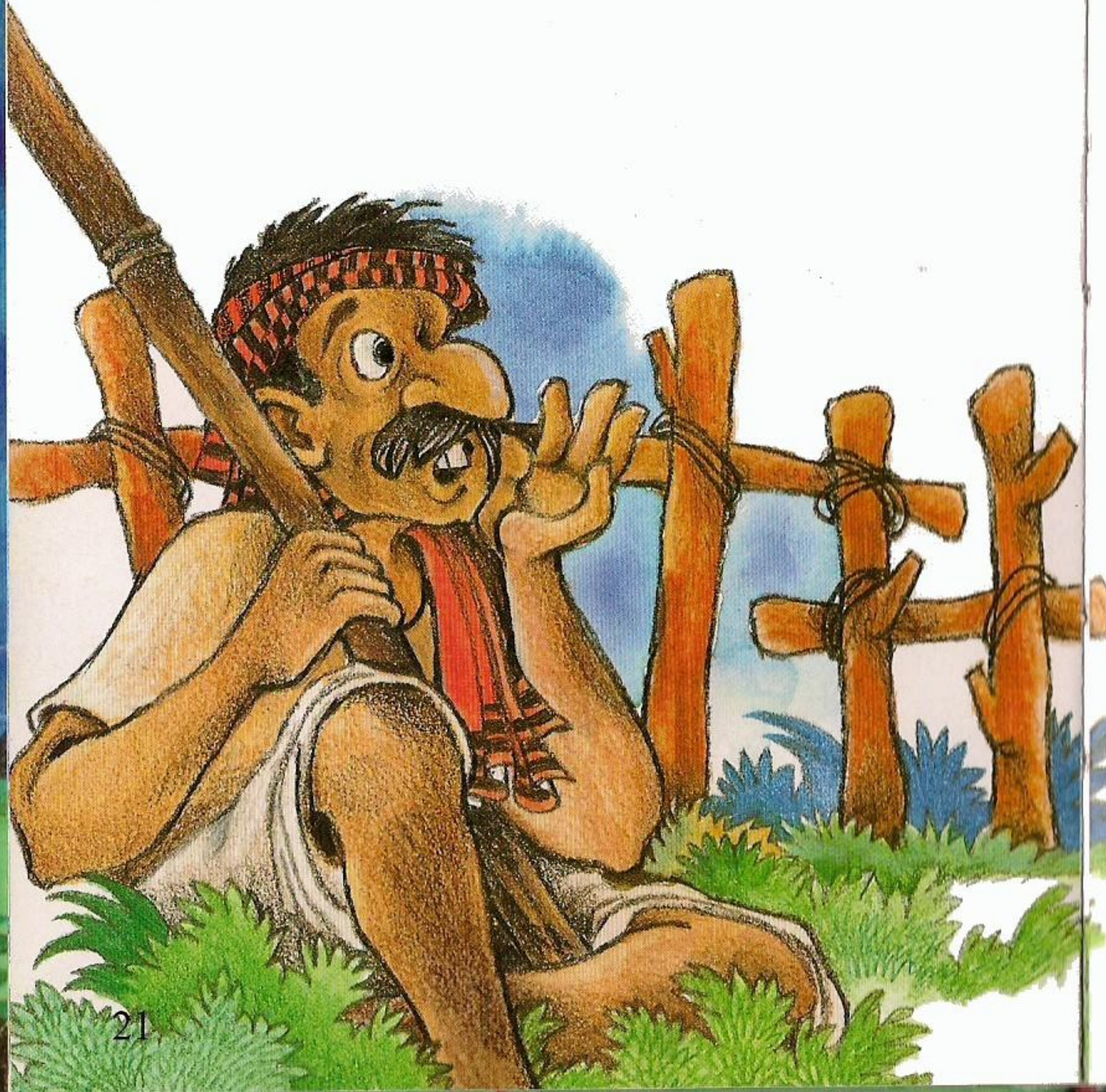
مَرَّ الثَّعْلَبُ مَسَاءً بِجَوَارِ الحِمَارِ، فَرَجَاهُ الحِمَارُ  
أَن يُعْطِيَهُ قَطْرَةً مِنْ زَيْتِ الخِيَارِ.

هَزَّ الثَّعْلَبُ كَتْفَيْهِ، وَقَالَ، «لَا بَأْسَ، لَكِنْ تَذَكَّرْ -  
مَمْنُوعٌ أَن تَفْتَحَ فَمَكَ!»

هَكَذَا مَشِيَ مَرَّةً أُخْرَى إِلَى الحَدِيقَةِ وَمَرًّا مِنْ أَمَامِ  
الحَارِسِ النَّائِمِ. وَرَاحَ الحِمَارُ يَأْكُلُ مَا شَاءَ مِنَ  
الخِيَارِ. عَدَّ الثَّعْلَبُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ الكَتَاكَيْتَ، وَعِنْدَمَا  
انْتَهَى مِنْ عَمَلِهِ كَانَ قَدْ نَقَصَ مِنْهَا كَتُّوتَانِ. عَادَ  
الثَّعْلَبُ وَالحِمَارُ بَعْدَ ذَلِكَ لِيَنَامَا نَوْمًا عَمِيقًا.



لكن في تلك الليلة وفي الليلة التي تلتها والتي  
تلتها، كان الحارس ينام. وكان الحمار يأكل  
الخيار. وكان الثعلب يعدُّ الكتاكت ويُنقُص منها  
في كلِّ ليلة ككوت.



في صباح اليوم التالي، قال المزارع بغضبٍ  
شديد، «مَنْ يَأْكُلُ كَتَاكْتِي؟»  
كَذَبَ الحَارِسُ وقال، «أنا كُنْتُ مُسْتَيْقِظًا طَوَالَ  
الليْلِ! لم يَدْخُلْ أَحَدٌ الحَدِيقَةَ.»



لم يَبْقَ في  
الحَدِيقَةِ خِيارَةٌ  
واحدةٌ. ولم يَبْقَ  
كَتَكوتٌ واحدٌ.

سَأَلَ الحِمارُ صاحِبَهُ  
الثَّعلَبَ بِحُزْنٍ قائِلاً،  
«ماذا نَفَعُ غَدًا؟»

في إحدى اللَّيالي، جَلَسَ المُزارِعُ  
وَرِاءَ شَجَرَةٍ مُتَنَبِّهاً، لَكِنْ بَعْدَ حِينٍ  
غَلَبَهُ هُوَ أَيضاً النُّعاسُ فَنَامَ.

في العاشِرةِ لَيْلاً، وَصَلَ الحِمارُ  
والثَّعلَبُ إلى الحَدِيقَةِ ودَخَلَاها بِهُدوءٍ  
شَدِيدٍ. لم يَصُدُرَ عَنهُما صَوْتُ أَبَدًا،  
وَأَكَلَا بِسُرْعَةٍ كُلَّ ما وَجَدَاهُ.

أجاب الثعلب هامسًا، «لا تشغل بالك. سنجد  
حديقة خيارٍ أخرى.»

قال الحمارُ بامتنانٍ شديدٍ، «شكرًا لك، يا  
صديقي!» وزيادةً في الامتنانِ رفعَ رأسه وفتحَ  
فمه ليغني لصاحبه أغنيةً جديدةً فريدةً.

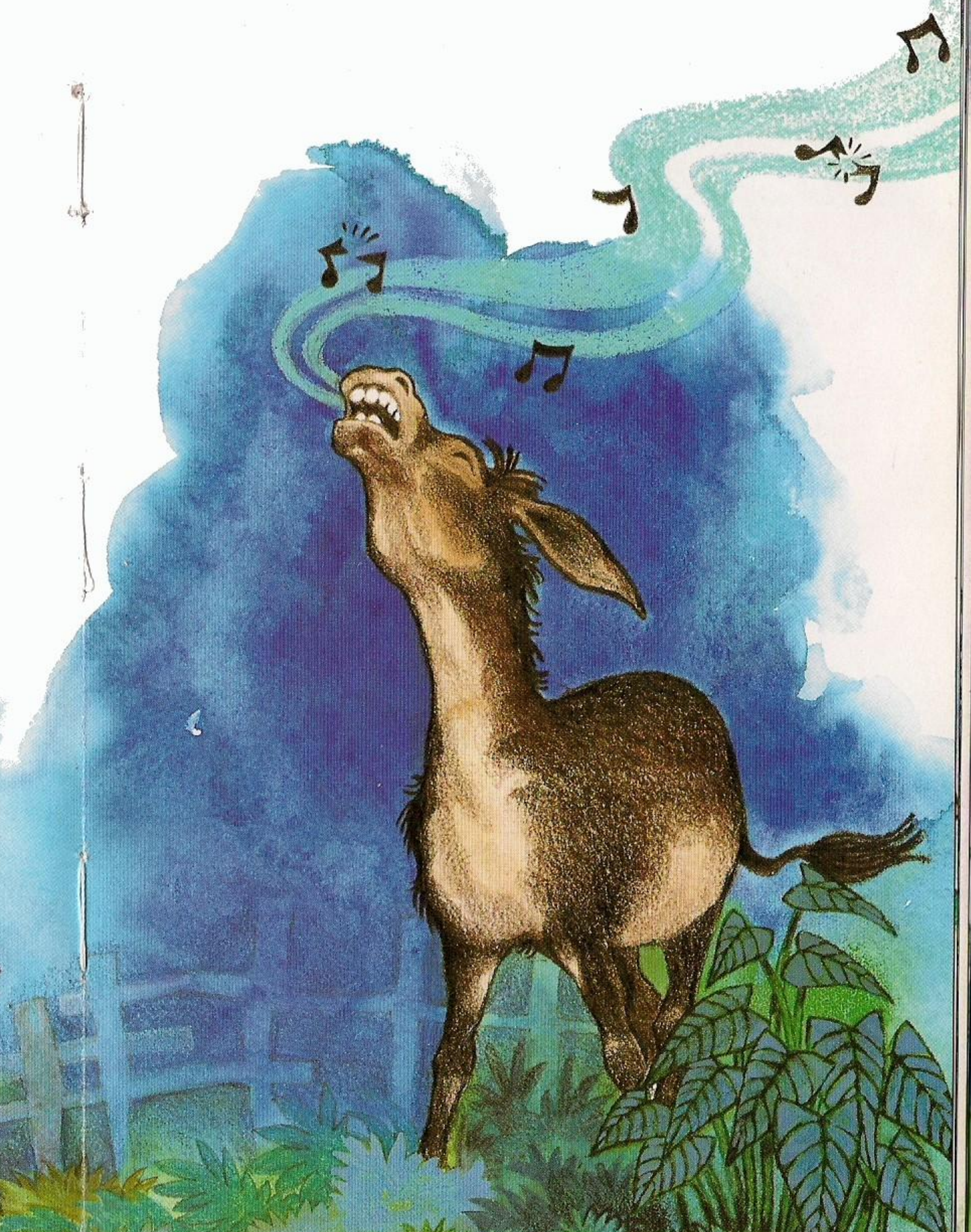
«أنا الحمارُ...»

توجه الثعلبُ صوبَ البوابةِ بحذرٍ شديدٍ.

«المغني...»

همس الثعلبُ قائلاً، «اسكُت!»

«صوتٌ من...»



في هذا الوقتِ كان الثَّعلبُ قد اختفى بين الظلالِ.  
«القلب...»

ابتعد الثَّعلبُ وصارَ في المَرَجِ آمِنًا. قال، «وداعًا،  
يا صديقي العزيز! سيستمتع المزارعُ بأُغْنِيَتِكَ.» ثم  
راح يضحك ويردُّ اللَّيْلُ صدى ضحكاته.

وراح الحمارُ يتابعُ غناءه.

«صوتي...»

استيقظ المزارعُ من نومه جفلاً.

«واللَّحْنُ...»

صاح المزارعُ وهو لا يزالُ شبه نائمٍ، «آه، هذه  
عاصفةٌ رَعْدِيَّةٌ.» وركض ليهربَ من المَطَرِ.

«لا شكَّ...»

لكنَّ المزارعَ ارتدَّ إلى الحديقةِ، وهو يصيحُ،  
«كتاكتي! كتاكتي!»

«لحني...»

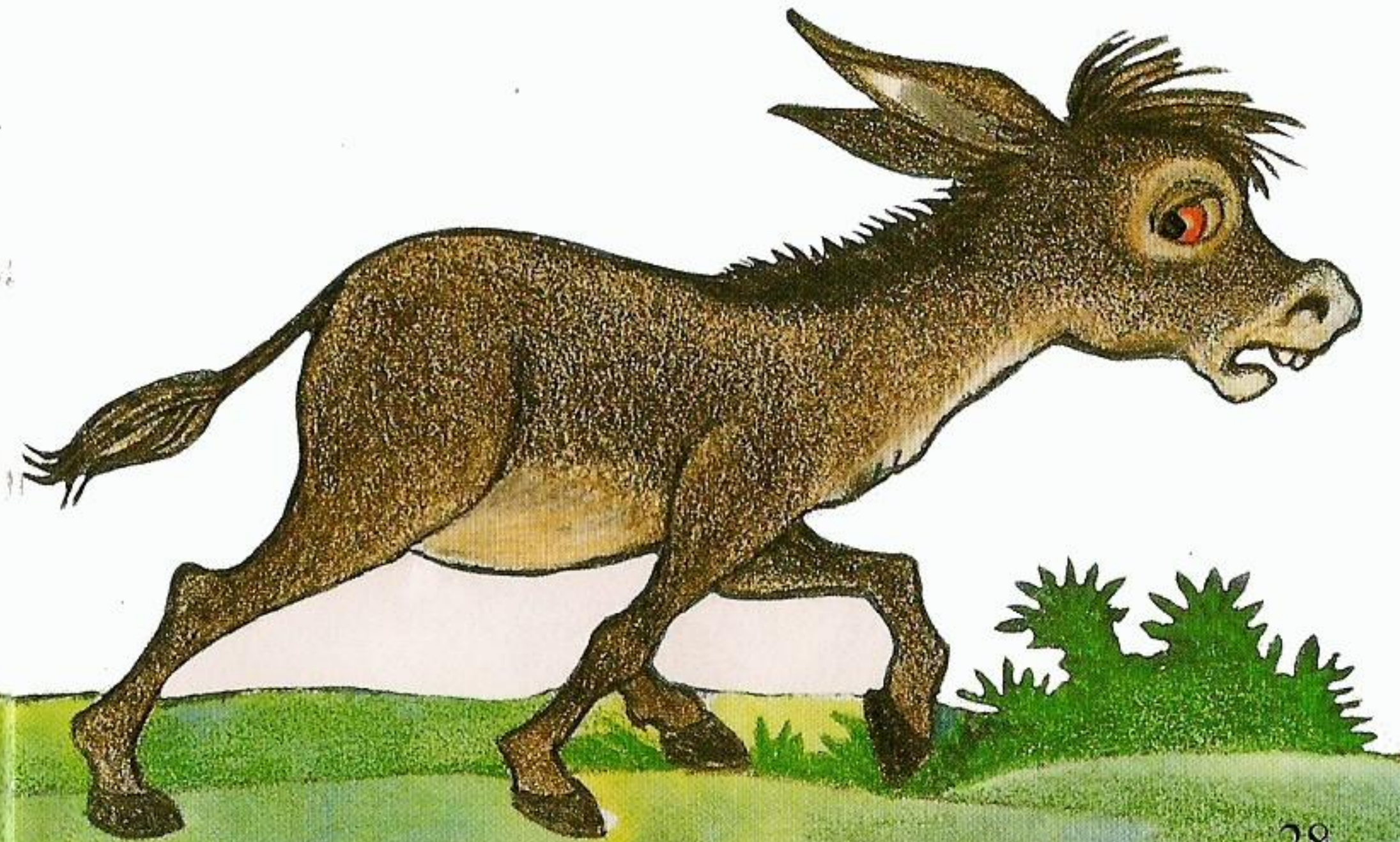
في تلك اللَّحظةِ، رأى المزارعُ الحمارَ وهو يُغني  
آخرَ كلماتِ أُغْنِيَتِهِ!



رَفَعَ عَصَاهُ وَأَنْهَالَ بِهَا ضَرْبًا عَلَى الْجِمَارِ  
الْمِسْكِينِ، وَهُوَ يَقُولُ، «أَيُّهَا اللَّصُّ! أَنْتَ إِذَا مَنْ  
يَسْرِقُ كَتَاكَيْتِي، وَيَأْكُلُ خِيَارِي!»

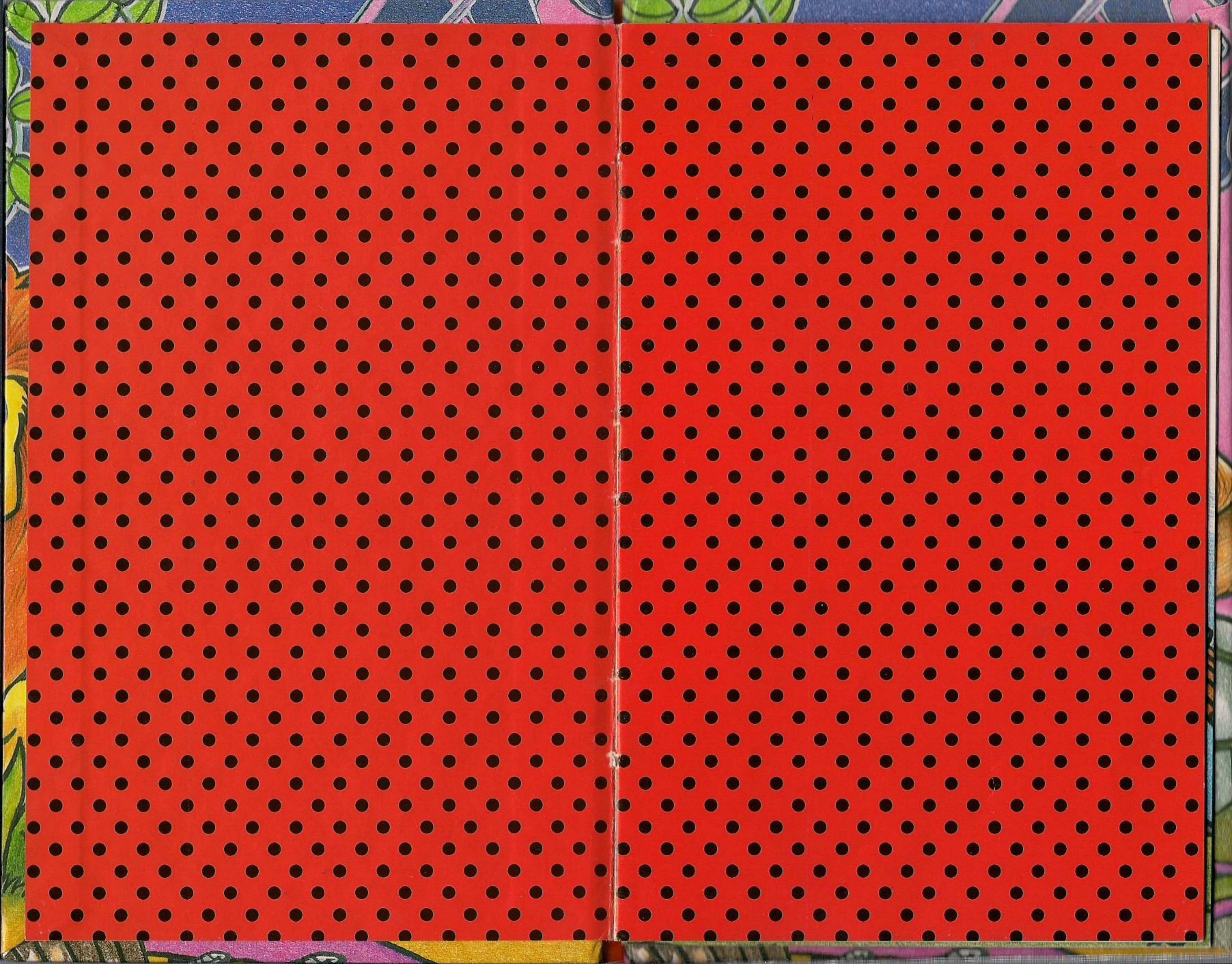
رَاحَ الْجِمَارُ يُكْرِّرُ مَعَ كُلِّ عَصَا كَلِمَاتِ أُغْنِيَّتِهِ،  
وَاحِدَةً بَعْدَ وَاحِدَةٍ.

طَرِدَ الْجِمَارُ مِنْ ذَلِكَ الْمَكَانِ. لَكِنَّهُ ظَلَّ يَنْهَقُ  
وَيَنْتَظِرُ أَنْ يَعُودَ إِلَيْهِ صَاحِبُهُ الثَّعْلَبُ.



لَكِنَّ الثَّعْلَبَ اخْتَفَى مِنْ تِلْكَ الدِّيَارِ.  
وَكَانَتْ تِلْكَ نِهَآيَةَ قِصَّةِ الْجِمَارِ  
الْمُغْنَى وَصَدِيقِهِ الثَّعْلَبِ الْمُحْتَالِ.







# حِكَايَاتُ تَرَاثِيَّةٍ مَحْبُوبَةٍ

حِكَايَاتُ تَرَاثِيَّةٍ مَحْبُوبَةٍ هِيَ حِكَايَاتُ تَنَاقَلَتْهَا الْأَجْيَالُ وَتَعَلَّقَ بِهَا  
الْأَطْفَالُ جِيلًا بَعْدَ جِيلٍ، وَنَشَأُوا عَلَى حُبِّهَا وَتَقْدِيرِهَا.  
كُتِبَتْ هَذِهِ الْحِكَايَاتُ بِأَسْلُوبٍ عَرَبِيٍّ سَهْلٍ وَمُشَوِّقٍ وَرَاصِينَ.  
وَزُيِّنَتْ بِرُسُومٍ مُلَوَّنَةٍ بَدِيعَةٍ تُسَاعِدُ فِي إِضْفَاءِ الْبَهْجَةِ عَلَى قُلُوبِ  
الْأَطْفَالِ وَفِي حَفْزِ أُخِيْلَتِهِمْ. وَضُبِّطَتْ بِالشَّكْلِ التَّامِّ لِتُسَاعِدَ  
أَبْنَاءَنَا فِي الْمَدْرَسَةِ عَلَى اِكْتِسَابِ مَلَكَةِ الْقِرَاءَةِ السَّلِيمَةِ.

## فِي هَذِهِ السَّلْسَلَةِ

- |  |                             |                              |
|--|-----------------------------|------------------------------|
| - القاق وَجَرَّةُ الْمَاءِ                 | - الثَّغْلَبُ الْأَزْرَقُ   | - الْبَيْغَاءُ الْوَفِيُّ    |
| - الْأَصْدِقَاءُ الثَّلَاثَةُ              | - الثَّمَارُ الْعَجِيْبَةُ  | - الْفَيْلَةُ وَالْفَيْرَانُ |
| - السُّلْحَفَاءُ الطَّائِرَةُ              | - الثَّغْلَبُ وَالْعَنْزَةُ | - الْأَسَدُ الْحَائِرُ       |
| - السَّمَكَاتُ الثَّلَاثُ                  | - الْحِمَارُ الْمَغْنِيُّ   | - الثَّوْرُ الْمُطْبَلُ      |
| - النَّسْنَسُ وَالْتَّمْسَاحُ              | - السَّبَاقُ الْعَظِيمُ     | - عَرُوسُ الْفَارِ           |
| - السَّلْطَعُونَ وَالْكُرْكِيُّ            | - الْأَسَدُ وَالْكَهْفُ     | - الْمَلِكُ الْعَبُوسُ       |
| - النَّسْنَسُ وَوَحْشُ الْبَحِيرَةِ        | - صِيَادُ الْحَيَاتِ        | - الْأَرْنَبُ الشَّاطِرُ     |
| - الْفَيْرَانُ الَّتِي تَأْكُلُ الْحَدِيدَ | - الْأَسَدُ وَالْأَرْنَبُ   | - الْمَلِكُ الصَّالِحُ       |
|  | - الْخُلْدُ وَالْحَمَائِمُ  | - الرَّاهِبُ الْمَغْرُورُ    |

كتب أنا أقرأ - مراحل القراءة المتدرجة

7 6 5 4 3 2 1

ISBN 9953-86-287-7



9 789953 862873

FAVOURITE TALES  
THE SINGING ASS

مَكْتَبَةُ لِبْنَاتِ نَاشِرُونَ



راجع موقعنا على الإنترنت: [www.ldlp.com](http://www.ldlp.com)